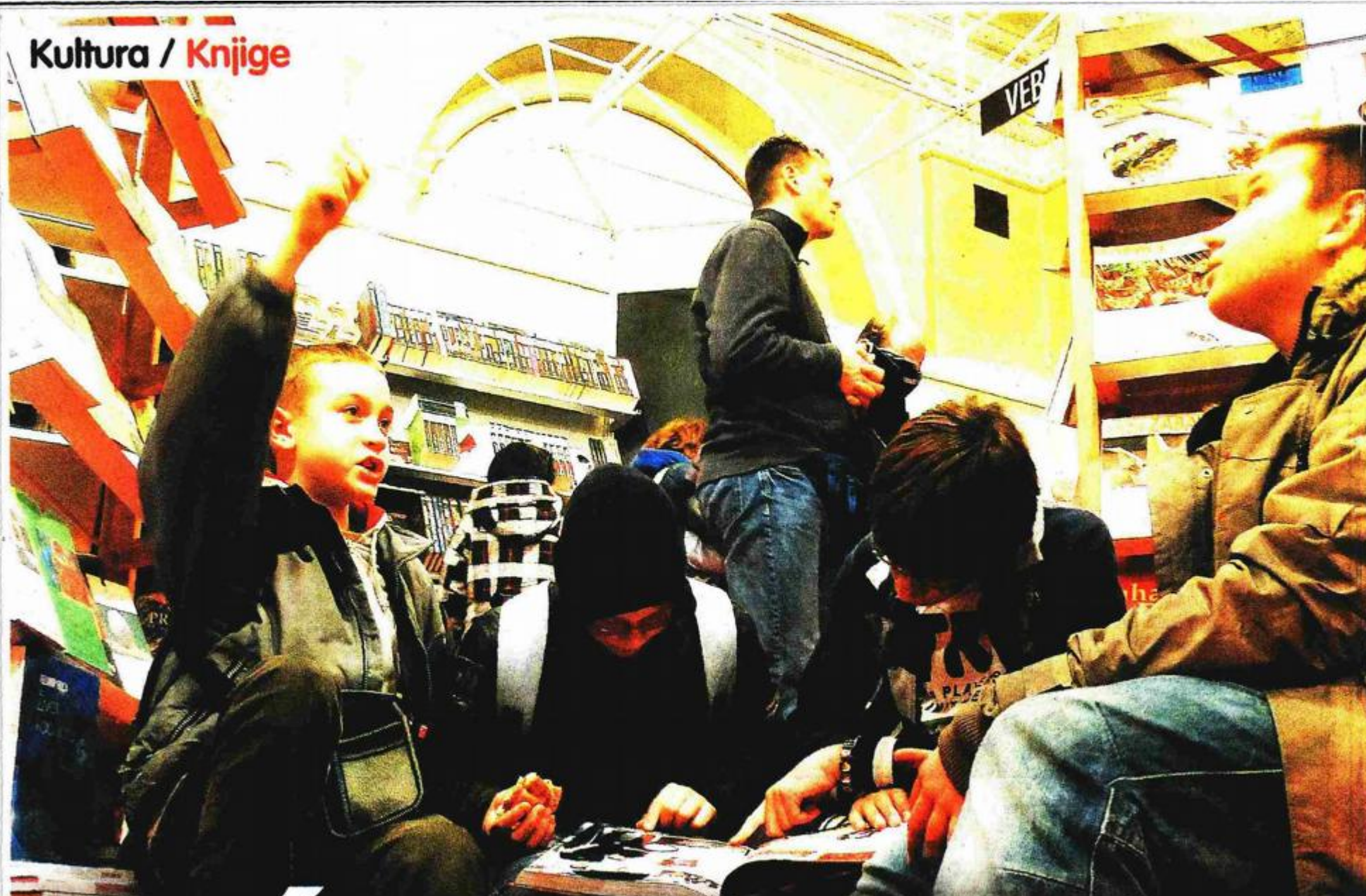




Kultura / Knjige



VEĆI OD INTERLIB

18. PULSKI SA(N)JAM KNJIGE UGOŠĆUJE 200 IZDAVAČA I NUDI 200.000 ATRAKTIVNIH NASLOVA PO POSEBNIM CIJENAMA, MEĐU KOJIMA JE MNOGE INAČE TEŠKO PRONAĆI

Piše: DENIS DERK

denis.derk@vecernji.net

18. pulski sa(n)jam knjige doživio je punoljetnost. Od malog šarmantnog, prvog regionalnog sajma knjiga u Hrvatskoj koji je idejno osmislio pjesnik Boško Obradović, pulski je sajam narastao u najcjelovitiji hrvatski književni sajam. To je sajam na kojem ste mogli vidjeti Orhana Pamuka dok još nije bio nobelovac kako na brzinu jede jabuku prije nastupa u kavani Mozart. To je sajam na kojem ste mogli čuti duhovit, ali i sarkastičan duel Umberta Eca i Cla-

udija Magrisa u Zajednici Talijana. To je sajam na kojem poznati pisci otkrivaju svoje tajne, o kojima ne možete ništa pročitati na internetu, pa se tako moglo saznati da je mađarski pisac plemičkog podrijetla Péter Estévhazy pisao pod pseudonimom Lili Csókony, dok je češki pisac Ludvik Vaculik na sav glas pred zapanjenom publikom otpjevao Bože pravde.

EKSKLUZIVNO U PULU

Mnogi od tih poznatih pisaca u Hrvatskoj bili su samo jednom i za svog su boravka posjetili, ekskluzivno, samo Pulu. I ove je godine direktorica sajma Magdalena Vodopija koja je zbog pada prodaje knjiga morala zatvoriti svoju privatnu knjižaru Castropola, uz programski odbor i svesrdnu pomoć turkologinje Marte Andrić i talijanistice Ljiljane Avirović osmislila više nego atraktivan program. Nakon krimića,

ženskog pisma, egzila, filma... na red je došla tema Mediterana u rasponu od Turske do Italije, tj. od Crnog do Bijelog mora. Tako su glavne nazdravljačice sajma, iznimno u popodnevnom satima, turske književnice, novinarka i aktivistice Ayfer Tunç i Ece Temelkuran. Pula će vidjeti i izložbu slavnog turskog umjetničkog fotografa Are Güllera. Revija suvremenog turskog filma održava se u kinu Valli, a na programu je čak sedam filmova, i to od "Meda" Semiha Kaplanoğlu pa do "Tri majmuna" Nuri Bilge Ceylan. Talijanski autor Paolo Rumiz izvest će i glazbeno-scenski performans "La Cotogna di Istanbul", inspiriran onim i u nas poznatim istanbulskim žutim dunjama, koje trgovci do današnjeg dana prodaju po ulicama Istanbula. U Pulu se vraća Claudio Magris, pisac s više identiteta, omiljeni srednjoeuropski intelektualac koji će predstaviti

Tema sajma posvećena je Mediteranu, i to Crnom i Bijelom moru. Iz Turske dolaze pisci, sedam filmova, ali i izložba svjetski poznatog fotografa Are Güllera

hrvatske prijevode uz prevoditeljicu Ljiljanu Avirović i urednika izdavačke kuće Edit Silvija Forzu. Na okruglom stolu Stvaranje knjige: od rukopisa do prijevoda, sudjelovat će i Magris, ali i prevoditelj Pamuka i sveučilišni profesor Ekrem Čaušević, poznati hrvatski pisac Miljenko Jergović, koji je nedavno u Poljskoj dobio prestižnu nagradu "Angelus" za roman "Srda pjeva u sumrak na Duhove", legenda talijansko-njemačkog prevodilaštva Magda Olivetti, beogradski pisac i izdavač Vladislav Bajac, poznati talijanski pisac Giorgio Pressburger... Split-ski utorkaši prisjetit će se prerano preminulog Milorada Bibića Mosora, Fraktura dovodi slovenskog književnog nestora Borisa Pahora... No, što će biti s prodajom knjiga na sajmu kada se zna da je prodaja knjiga pala četrdesetak posto?
- Kriza se osjeća i u nakladništvu, kao

Na redu je tema Mediterana od Turske do Italije. Stižu turske književnice



SVJETSKE KNJIZEVNE ZVIJEZDE REDOVITI GOSTI PULE

Pulski sajam knjiga, ali i autora, ekskluzivno okuplja poznate pisce koji u Hrvatsku dolaze samo radi sajma



Orhan Pamuk bio je Puli prije nego što je postao nobelovac



Miljenko Jergović u Puli će imati čak desetak nastupa



Claudio Magris vraća se Puli s hrvatskim prijevodima

ERA

I ove se godine nastavlja s Monte Librićem, sajmom koji je posvećen dječjoj književnosti. Sajam svoja vrata prvo otvara knjižničarima iz cijele Hrvatske, koje očekuju stručni skupovi

i u svim sferama društva. Pad prodaje na sajmu osjetio se prošle godine, ali mislim da je to više bio šok od sveopće krize. Ja sam optimist jer imamo i dokaza da se ljudi više vraćaju čitanju knjiga. Uvjerena sam da će kvalitetna knjiga uvijek naći put do svog kupca. Imamo velik izbor knjiga ove godine na sajmu i na to sam iznimno ponosna. Voditeljica prodaje Olivera Toić okupila je, uz velike i srednje nakladnike, i one manje, čije se knjige teško mogu naći u knjižarama, a na drugim sajmovima nikako. I to je posebnost pulskog sajma. Što se tiče cijena knjiga, mislim da su one umjerene, a sa sajamskim popustom od dvadeset do čak sedamdeset posto cijene su stvarno fantastične – poručuje Vodopija. A hoće li i ona, kao što je to učinio predsjednik Zajednice nakladnika i knjižara Neven Antičević uoči Interlibera, pozvati čitatelje da dodu na

sajam i kupe knjige bez PDV-a od pet posto koji nam slijedi od 1. siječnja ove godine?

SVE NA JEDNOM MJESTU

– Vjerujem da će većina nakladnika, kako bi zaštitili kupce, ugraditi PDV u postojeću cijenu knjiga, dakle u cijene koje su otisnute na koricama knjiga, tako da zbog PDV-a nećemo posebno zvati kupce. Šaljemo ljubiteljima knjiga jednostavan poziv: kupite dobre, kvalitetne knjige po posebnim cijenama, a takvih neće nedostajati u Puli. Pula je jedino mjesto u Hrvatskoj gdje ih možete naći na okupu – tvrdi Vodopija.

Podaci joj idu u prilog. Ove će se godine u Puli naći više od 200 nakladnika (na Interliberu ih je bilo 120). U deset sajamskih dana (što je četiri dana više od Interlibera) bit će izloženo više od 20.000 naslova.

Sve knjige naći će se u on-line katalogu, a sajam uvodi i prodavače-informatore s Odsjeka za informacijske znanosti Sveučilišta u Puli i zagrebačke turkologije



Pad prodaje na sajmu se osjetio prošle godine, ali to je bio šok zbog sveopće krize. Imamo dokaza da se ljudi sve više vraćaju čitanju knjiga. Šaljemo ljudima jednostavan poziv: kupite dobre, kvalitetne knjige po posebnim cijenama, kaže direktorica sajma Magdalena Vodopija



Vjerujem da će većina nakladnika, kako bi zaštitili kupce, ugraditi PDV u postojeću cijenu knjige, dakle u cijene koje su već otisnute na koricama knjiga, tako da zbog PDV-a sigurno nećemo posebno zvati kupce na sajam, kaže Magdalena Vodopija

i turski umjetnički fotograf Are Güller